

Усиленное заклинание залило уже отремонтированную голову. Когда действие пятого заклинания ослабло, два "глаза" нехотя ожили. Со всплеском помех роботизированный череп полностью засветился, его глаза стали насыщенного кроваво-красного цвета. Из решетки на передней панели раздался голос, четкий и точный, но все еще на незнакомом мне языке.

Я вздохнул, сильное чувство дежа вю окрасило мое настроение. "Я не понимаю. Давайте начнем с самого начала, хорошо? Меня зовут Гарри. А кто ты?"

Ржавый металлический череп сделал небольшую паузу, после чего выдал несколько коротких всплесков на разных языках.

"Нет, я не понимаю ни одного из ваших чертовых языков", - сказал я, расстроившись. "Попробуйте выучить мой, как те другие роботы. Меня зовут Гарри, а ты кто?"

Голова робота продолжала выкрикивать фразы на разных языках. Я оценил большинство из них как воспроизводимые человеческим горлом, хотя одна звучала как серия хныканий, а другая была произнесена таким высоким тоном, что у меня заболели уши. Я подумал, не нужно ли наложить еще какие-нибудь восстанавливающие чары; возможно, физическое тело было восстановлено, но память о языках - нет.

Я покачал головой, пока череп продолжал пересказывать разные языки. "Если это все, что я получил за дозу зелья удачи, то меня определенно ограбили".

Некоторые звуки, доносящиеся из решетки, не были похожи на те, что мог бы издавать человек, хотя, учитывая разнообразие видов, мимо которых я проходил по пути сюда, неудивительно, что эти роботы могли говорить на языках, которые ни один человек никогда не сможет повторить. Полагаю, что акромантул-торговец Миланенх тоже не смог бы говорить как человек.

Погодите.

"Это единственный язык, на котором я говорю", - шипел я.

Наступила короткая пауза, прежде чем металлический череп заговорил снова. "Удивленное восклицание: Ты можешь говорить", а затем прозвучал слог на другом языке, который я не узнала: "Вирм?".

Я моргнул, прилив облегчения смыл и разочарование, и, как ни странно, чувство одиночества. Внезапная возможность общаться с чем-то, даже с куском металла, освободила меня от части страха, который я таил в себе. "Ты не знаешь моего родного языка, но можешь говорить на парселтонге?"

Мерцающие глаза слегка дрогнули. "Уточнение: Парселтонг, Мастер? Ты называешь этот язык

парселтонгом?"

"Да. А что? Как вы это называете?"

"Объясняю: То, что вы называете парселтонгом, является инстинктивным языком, на котором говорят многие виды рептилий, не имеющих конечностей, по всей...", - была пауза, прежде чем голос продолжил, - "звезд. Он известен как, - череп перешел на другой язык и заговорил снова, - "язык вирмов или вирмпик", - после чего вернулся к парселтонгу. "У носителей языка нет названия, они называют его просто..."

"Благородный язык". Да, я знаю. Я никогда не встречал змею, которая была бы больше, чем ее эго".

"Раздраженное соглашение: Действительно, мастер, благородный язык".

Я почесал свой покрытый щетиной подбородок. "Так почему бы тебе не назвать его Благородным Языком вместо... как ты его там называешь?"

"Ответ: Потому что существует много-много языков по всем звездам, известных их носителям как Благородный Язык. Удручающе предсказуемое и совершенно необоснованное самомнение этих примитивных видов. В данном случае, однако, общепринятая мудрость говорит о том, что парселтонг невозможно выучить человеку, не являющемуся носителем языка".

Я обдумал эту новую информацию. Знание о том, что на парселтонге говорят змеи по всей Вселенной, было ошеломляющим. Знание о том, что существа по всей вселенной считают свой собственный язык благородным, как-то успокаивало. Люди не были уникальны в своем эгоцентризме. "И все же мы здесь, говорим на нем. Я действительно не думаю, что ты носитель языка".

"Уточнение: Я, конечно же, имел в виду неродные мешки с мясом, учитель". "Протокольные дроиды", - последовал шквал слогов на этом неизвестном языке, - "предназначены для изучения всех языков, с которыми они вступают в контакт".

Я наполовину фыркнул от удовольствия. "Мясо. Сумки?"

"Покорная декламация: Жеманство, Мастер. Однажды я назвал так ученика своего создателя. Он нашел реакцию своего ученика забавной; настолько, что он, - еще одно неизвестное слово, - запрограммировал меня называть таким образом все... э-э-э... органические образцы".

"Почему вы продолжаете менять языки?"

"Очевидный ответ: Потому что в парселтонге нет терминов, описывающих то, что я есть, и процесс, который меня создал".

"Ну, как же вы изучаете другие языки...", - начал я, пока варды не предупредили меня о приближающихся врагах. "Извините меня на минутку, у нас сейчас будут гости".

"Вопрос: Посетители, хозяин?"

Я не потрудился ответить. Вместо этого я встал в боевую стойку, палочка в руке. Часовые показывали, что по ту сторону закрытой двери находятся шесть человек... нет, шесть существ, которые желали мне зла. Я отошел от кресла и произнес два заклинания: одно рассеяло магическое освещение в комнате, а другое послало волну разочарования по моему телу. Чары на моих очках быстро компенсировали почти идеальную темноту, отчего комната сквозь линзы казалась погруженной в полумрак.

Что-то пробило дыру в недавно отремонтированной двери. Пара струек сжатого воздуха ознаменовала вход двух металлических сфер размером с мой кулак. Они с металлическим грохотом влетели в комнату через неровное отверстие в двери.

Я беззвучно исчезла, затем подняла палочку и прицелилась в дверь.

Отсутствие того, чего ожидали незваные гости, казалось, выбило их из колеи. После нескольких тихих и торопливых шепотков дверь с треском распахнулась, и в комнату ворвались четыре существа, вооруженные, настороженные и готовые к действию. И, очевидно, удивленные размерами комнаты.

Я держался совершенно неподвижно. Неподвижная и при слабом освещении разочарованная фигура была почти невидимой.

Невидимой для людей, во всяком случае.

Один из квартета поворачивал голову из стороны в сторону, его забавно большие ноздри на передней части лица раздувались, когда он пробовал воздух. С экономией движений, которая показалась мне весьма впечатляющей, он повернулся и нацелил свое оружие прямо мне в сердце.

Мое тихое проклятие привело к далеко не тихому кровавому взрыву. Серебряный магический болт ударил в голову убийцы с чувствительным носом и превратил ее в брызги розового тумана. Я сосредоточился и исчез без единого звука, появившись на другой стороне расширенной комнаты.

Оставшиеся в комнате три живых убийцы на мгновение замешкались, увидев неожиданную

смерть своего товарища. Как один, они повернули оружие в направлении, указанном вспышкой серебра, и открыли огонь. Яркие вспышки от разрядов их оружия вызвали яркие послесвечения на моей сетчатке. Моя голова робота закричала на новоприбывших на другом языке, когда яркий выстрел поразил ее и отбросил от импровизированного стола.

Я бесстрастно наблюдал за происходящим с другой стороны комнаты, оценивая навыки и атрибуты ударной группы. Удивительно, но, учитывая то, как безрассудно эти убийцы ворвались в комнату, два других существа остались по ту сторону двери. По моему опыту общения с преступниками, магами-наемниками, Пожирателями смерти и Темными Лордами, именно более опытные дуэлянты держались в стороне и наблюдали. Воинственные же редко получали шанс отточить свое мастерство.

Одно из существ в комнате оказалось того же вида, что и человек-ящерица, которого я убил ранее. Если бы мне пришлось допрашивать одного из шести, то логично, что это был бы он. Судя по показаниям датчиков, ни один из членов отряда не обладал магией, поэтому я решил обойтись без обычных щитов и защитных средств, отнимающих много времени. Простота и прямота - вот что было нужно. Исходя из того, что первое заклинание сработало так хорошо, я применил еще два бесшумных "Конфринго", снеся головы двум сообщникам ящера. Сектумсемпра буквально обезоружила человека-ящерицу; он в шоке устоял на своих обрубках. Я свалил его оглушением.

С авангардом было покончено, я направил палочку на дверь и произнес заклинание вызова. Оставшаяся пара потенциальных убийц вскрикнула от удивления и страха, когда их магией протащило по воздуху в комнату. Один из них встретил костедробительное проклятие лицом вперед, превратив свою голову в пасту. Другой налетел на режущее проклятие, которое рассекло убийцу от макушки до паха. Я моргнул, когда последнее приземлилось с влажным стуком, почти двумя влажными стуками. Либо я переборщил с заклинанием, либо этот вид был немного более хрупким, чем люди.

Я стоял во внезапно наступившей тишине, глубоко дыша и пытаюсь успокоить свое колотящееся сердце. Я уже давно привык убивать; мне это не нравилось, но я не колебался. Особенно когда другие люди делали все возможное, чтобы убить меня.

Охранники сообщили мне, что поблизости больше нет угроз, но это не означало, что убийц нет дальше. Придется искать новое убежище.

В этом у меня почти не было шансов.

После секунды или двух молчания металлический череп заговорил. "Вопрос: Хозяин? Вы еще живы?"

Я поднялся из своей дуэльной стойки, напрягая все органы чувств в поисках любого намека на опасность. "Я в порядке. Я их всех достал", - шипел я в ответ. Я взмахнул палочкой и поднял с пола болтливый череп.

Оказалось, что глазницы обладают довольно хорошим зрением при слабом освещении и периферийным зрением, потому что голова робота почти задышалась. "Изумленный вопрос: Мастер, где вы научились таким образным и жестоким методам разрешения споров?"

Я разразился беззлобным смехом. "Ха! Где? Много разных мест. Люди пытались убить меня с монотонной регулярностью на протяжении почти всей моей жизни. Это заставляет тебя быть начеку и быстро оттачивать свои навыки". Я снова зажег свет и провел рукой по новому шраму от ожога на боку головы робота. Повреждения оказались поверхностными. Это был крепкий кусок металла. Быстрое заклинание исцелило косметические повреждения.

"Комментарий: Очевидно. Мешки с мясом редко развивают такие навыки, если только их жалкое существование не находится под постоянной угрозой. Однако я полагаю, что вы ошибочно приняли намерение моего вопроса за осуждение".

Я бросил вопросительный взгляд на голову. "Итак, что же стояло за вашим вопросом?" спросил я, возвращаясь к гнилостному месиву на полу, щелчком своей палочки отбрасывая трупы от все еще кровоточащей фигуры без рук.

"Очевидный ответ: Восхищение, Мастер".

Я сделал паузу. "Тебе... понравилось?"

"Наблюдение: О да, хозяин. Прошло некоторое время с тех пор, как я имел удовольствие принадлежать кому-то, кто настолько искусен в облегчении постоянного удаления раздражителей, органических или иных".

Я посмотрел вниз на единственного выжившего из группы шести нападавших. Не обращая внимания на отрубленные конечности, на мой нетренированный взгляд, это был определенно тот же вид, что и тот, которого я убил во время карточной игры, хотя были и некоторые различия. Этот казался крупнее, массивнее. Возможно, это был другой пол, или другой возраст? А может, даже другая раса внутри вида? Я прижгла культи, надеясь стабилизировать существо. "Э, спасибо. Я думаю." Я моргнул и собрал его мысли. "Кто ты?"

"Ответ: А что, я", - и на том другом языке пара слов, которые череп произнес до этого, - "протокольный дроид".

"Хорошо, я буду кусаться. Предположим, что я ничего не знаю. Что такое, - я вздохнул и скопировал незнакомые слова, - протокольный дроид?"

"Заявление: Предположение, которое я с удовольствием сделаю, мастер. Пояснение: Протокольный дроид - это металлическое, э-э, творение. Он способен переводить множество языков и давать советы, как вести себя в незнакомых или опасных ситуациях".

Это был робот-переводчик и дипломат? Я вспомнил серебристых человекоподобных роботов, которых я встречал: одного в большом здании в виде пирамиды, а другого в магазине Миланенча. Если первый вел себя почтительно, то второй - подобострастно. Я мог это понять, особенно если его работа заключалась в том, чтобы помочь двум существам из разных культур общаться без обид. Мой ржавый череп робота был настроен совсем по-другому. "Нет. Я тебе не верю. Ты восхищался тем, как я убивал этих идиотов. И ты гордился тем, что когда-то принадлежал к людям, которые могли делать то же самое. Возможно, ты можешь действовать как", - я сделал паузу и повторил "протокольный дроид", прежде чем продолжить, - "но ты - нечто другое".

"Уточнение: В настоящее время я могу действовать только как протокольный дроид, Мастер. Похоже, что в прошлом я получил значительные повреждения; я функционирую исключительно на третичных энергоэлементах, которые управляют моим голосовым процессором. Мои первичные и вторичные источники питания просто исчезли. Только мой голосовой процессор и протоколы перевода функционируют правильно. Как только вы восстановите мое тело, я смогу получить доступ к своим боевым протоколам и продемонстрировать полный спектр навыков, связанных с моей основной функцией".

Забавная улыбка пробила на мои губы. Я пропустил многое из того, что было сказано, но какой бы ни была основная функция этого робота, было довольно важное препятствие, которое нужно было преодолеть. "Какое тело?" невинно шипел я.

Светящиеся глаза на мгновение потускнели. "Нетерпеливый вопрос: Что значит "какое тело?"

Я тихонько хихикнул и сделал жест своей палочкой. Часть стены под руководством моей магии трансформировалась в зеркало. "Вот, посмотрите сами", - шипел я, держа череп с глазами, направленными на отражающую поверхность.

"Восклицание: Мой... Нет! Что...? МЕДИК! Дроида вниз!"

"Заткнись", - прошипела я, захлопывая его обратно на стол и меняя трансфигурацию на стене. "Хватит жаловаться. Сейчас ты не более чем полезный камень".

"Протестую: Не нужно быть таким жестоким, учитель. Вы мне уже нравитесь".

Я закрыл глаза и попытался прогнать мысленный образ того, как кто-то в далеком прошлом каким-то образом трансформировал Кретчера в робота. Это было бы просто удачей, если бы я снова застрял с этим жалким извергом. Я вернулся к липкому месиву на полу. Выбрав ближайший труп, я начал тщательно обыскивать одежду и поясные сумки. "Как мне тебя называть?" спросил я, стараясь, чтобы вонь разбрызганных мозгов не доносилась слишком сильно.

"Отвечаю: Меня зовут НК-47".

Я хрюкнул и продолжил свою грязную работу, вытаскивая то, что выглядело как два небольших оружия, наполовину съеденный комок полутвердой пасты и горсть плоских дисков разных размеров и цветов.

"Вопрос: Могу ли я спросить, как вас зовут, мастер?"

Я исчез с первого трупa и перекатился на следующий. Аромат этого трупa вызвал у меня рвотный рефлекс, поэтому я снова наложил чары на голову. "Гарри, - ответил я по-английски, когда убедился, что могу говорить без рвоты, а затем продолжил на парселтанге, - почему ты называешь меня хозяином?"

"Риторический вопрос: Как еще дроид может называть своего хозяина-мясника?"

Я фыркнул, и с таким сарказмом, на какой только был способен, шипел: "Ну, ты меня раскусил, я никогда раньше не владел, - я сделал паузу, - дроидом". Такой сухой язык, как парселтонг, не очень-то располагал к сарказму, и было довольно обидно не иметь возможности выразить себя должным образом. Я сграбастал еще несколько предметов с тела. "Ты знаешь, что это за вещи?" спросил я, указывая жестом на небольшую, но растущую кучу.

"Рудиментарный анализ: Большинство предметов похоже на оружие; однако я не узнаю модели. Мигающий объект излучает код, который отпирает автомобиль. Плоские предметы, похоже, являются кредитными чипами, хотя их дизайн несколько изменился с тех пор, как я был в последний раз в рабочем состоянии".

"Представьте на минуту, что я только что попал в этот мир полностью взрослым и без памяти. Для чего используется кредитный чип?"

"Заявление: И снова, я буду рад принять на себя такие умственные ограничения, Мастер. Вы можете обменивать кредитные чипы с различными мешками мяса на предметы и услуги. Этот язык слишком ограничен, чтобы объяснить более подробно".

"А, деньги", - сказал я по-английски.

"Созерцательный: Наши разговоры были бы гораздо продуктивнее, если бы велись на вашем родном языке".

"Возможно", - согласился я. "Но я научу тебя позже. Сейчас нам нужно заставить этого парня рассказать мне несколько вещей, пока он не умер от потери крови и шока", - сказал я, указывая на единственного живого ассасина.

"Наблюдение: Трандошан. Они сильнее вас, человеческих мешков с мясом, и гораздо выносливее, хотя такое эволюционное достижение не является особенно сложным. Или редкое,

если уж на то пошло. Тебе не стоит беспокоиться, что он умрет раньше, чем ты будешь готов".

Я фыркнул от двойного смысла. "Интересный оборот речи", - заметил я.

"Заявление: Оно отрастит свои конечности, если вы дадите ему достаточно времени. Надеюсь, вы этого не сделаете".

Я улыбнулся освежающе прямому отношению дроида к снижению риска. Я решил оставить поиски этого существа напоследок. "Вы знаете его язык?"

"Советую: Конечно, хозяин. За исключением вашего собственного, я свободно владею всеми языками, с которыми вы, скорее всего, столкнетесь".

Я поднял бровь. "Правда? Сколько именно языков ты знаешь?"

Хк-47 сделал небольшую паузу. "Вопрос: Как вы называете количество... выступов на ваших... передних конечностях?"

"Мои... передние конечности?" повторил я, сбитый с толку очевидной нелогичностью. Мне пришлось в голову, что в языке парселтонг нет слов для обозначения рук, кистей, пальцев или ног. Или для чисел, если уж на то пошло; змеи не славятся как великие математики. "Десять", - ответил я по-английски.

"Уточнение: Как вы называете десять групп по десять?"

"Сотня".

"Дальнейшее уточнение: А десять групп по сто?"

"Тысяча. Потом десять тысяч, потом сто тысяч, потом миллион. Потом десять миллионов и так далее. Почему?"

"Ответ: Затем, что я свободно владею большей частью миллиона форм общения".

Я несколько секунд потрясенно смотрел на дроида. Почти миллион языков? "Это... впечатляет". Я моргнул и посмотрел вниз на тела, которые еще предстояло разграбить. "Ну, как только он проснется, я попрошу тебя задать ему несколько вопросов", - сказал я, когда исчезло еще одно тело.

"Вопросы: Какие вопросы? Причина, по которой он пытался убить тебя, не имеет значения. Оставив его в живых, ты лишь дашь ему возможность призвать союзников. И хотя наблюдать за

тем, как ты умело расчленяешь мешки с мясом, в какой-то степени приятно, я чувствую, что ты забираешь все удовольствие. Мне нужно новое тело".

Я поднял мигающий предмет, подбросил его в воздух и снова поймал. "Ну, для начала, - ответил я с ухмылкой, - я хотел бы знать, где припаркован мой новый автомобиль".

<http://tl.rulate.ru/book/85835/2753726>